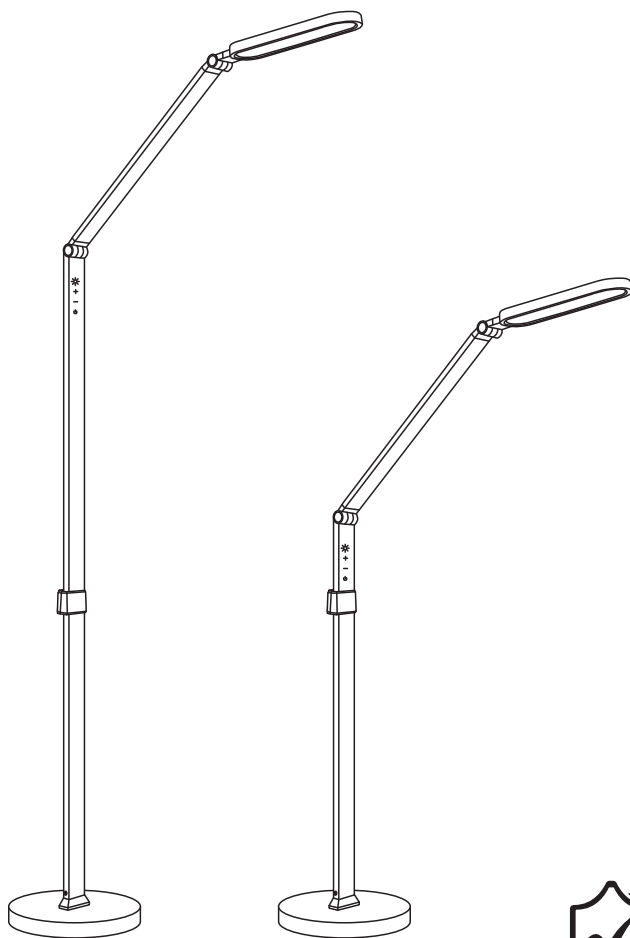




FERRARA

instrukcja do produktów o numerach katalogowych: 325006; 327369

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

Produkt użytkować wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła.

Używaj wyłącznie zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem lub o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji obsługi. Zalecany zasilacz 12V, 1A, 15W.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa posiada pięć poziomów świecenia i pięć zaprogramowanych trybów barwy światła. Produkt można ściemniać wyłącznie przy pomocy zainstalowanego układu elektronicznego. Produkt wyposażony w niewymienne źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Chcac zapewnić Państwu jak najlepsze użytkowanie naszych produktów wydłużylimy gwarancję do 3 lat. W warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, użycie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znanomianym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniae. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udziela władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

- CZ -

ÚČEL / POUŽITÍ

Vyrobek je určen pro použití v domácnostech a pro všeobecné účely.

Používejte výrobek uvnitř.

POUŽITELNOST

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že mechanická montáž a elektrické připojení jsou správné. Výrobek lze připojit k napájecí síti, která splňuje zákonem stanovené normy energetické kvality. Použijte vhodné

zvolené průměry a typy napájecích kabelů.

Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým deťom na hraní, pretože by mohli ublížiť sobe nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávané mimo dosah malých dětí.

Nedívejte se přímo do zdroje světla.

Používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením nebo s parametry uvedenými výrobcem na obalu nebo v tomto návodu k použití. Doporučené napájení 12V, 1A, 15W.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa má pět úrovní osvětlení a pět naprogramovaných režimů barvy světla. Výrobek lze stmívat pouze pomocí nainstalované elektroniky.

Výrobek je vybaven nevyměnným světelným zdrojem s třídu energetické účinnosti F.

ŽÁRUKA

Žáruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Abychom vám zajistili co nejlepší využití našich produktů, prodloužili jsme záruku na 3 roky. Podmínkou uplatnění záruky je instalace, používání a údržba produktu v souladu s doporučeními obsaženými v uživatelské příručce.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu.

Výrobek se nesmí přehřívat nad doporušnou teplotu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. V pln působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbet o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru třídného odpaduobavého elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhozovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utiřšovány, ničeny. Informace o mistech sběru takových produktů poskytlují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu.

Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinít požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

- DE -

ZWICK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und für allgemeine Zwecke bestimmt.

Verwenden Sie das Produkt im Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie die Anweisungen. Montageplan: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Montage und der elektrische Anschluss korrekt sind. Das Produkt kann an ein Stromversorgungsnetz angeschlossen werden, das den gesetzlich vorgeschriebenen Energiequalitätsstandards entspricht.

Verwenden Sie entsprechend ausgewählte Stromkabeldurchmesser und -typen.

Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil oder mit dem vom Hersteller auf der Verpackung oder in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Parametern.

Empfohlenes Netzteil 12V, 1A, 15W.

FUNKTIONSMERKMAL

Die Lampe verfügt über fünf Leuchtstufen und fünf programmierte Lichtfarbmodi. Das Produkt ist ausschließlich über die verbaute Elektronik dimmbar.

Das Produkt ist mit einer nicht austauschbaren Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F ausgestattet.

GARANTIE

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Vorschriften, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird. Um sicherzustellen, dass Sie unsere Produkte optimal nutzen können, haben wir die Garantie auf 3 Jahre verlängert. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist die Installation, Verwendung und Wartung des Produkts gemäß den Empfehlungen im Benutzerhandbuch.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen

Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann der Produktbetrieb gestört werden.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle. Diese

Kenzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden.

Bei Zuwerdbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen

Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

- EE -

ESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja üldiselt eesmärgide.

Kasutage toodet siseruumides.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne montaaži alustamist lugege juhiseid.

Montaažiskeem: vaata jooniseid. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et mehaaniline kinnitus ja elektrihüendus on õiged. Toode saab ühendada toitevõrku, mis vastab seaduses sätestatud energiakvaliteet standarditele. Kasutage sobival valitud toitekaabli läbimõõtu ja tüüpe.

Kahjustatud või mittekomplektsed toote kasutamine on vastuvõetamatu.

Seade ja selle tarvikud ei ole määsuajad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hooldada väikestele kättesaamatu kohas.

Ärge vaadake otse valgusallikasse.

Kasutage ainult seadmega kaasas olevat toiteallikat või toote poolt pakendil või kaesolevas kasutusjuhendis märgitud parameetritega. Soovitatav toiteallikas 12V, 1A, 15W.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Lambi on viis valgustusastet ja viis programmeeritud valguse värvitooni. Toodet saab hõimardada ainult paigaldatud elektroniika abil.

Toode on varustatud F energiatõhususklassiga mitteenastatava valgusallikaga.

GARANTII

Garantii kehtib kehtivate eeskirjade kohaselt, kui esitatakse ostutõend. Meie toodete parima võimaliku kasutuse tagamiseks oleme pikendanud garantii 3 aastani. Garantii kehtivuse tingimus on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt

kasutusjuhendis sisalduvatele soovitustele.

EKSPLUATATSIIONILISED / HOOLDUS SOOVITUSTE

Pärast toote jahtumist tehke hooldust läbi ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangestega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toode. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toode toodet ainult määratud nimpimipe või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekompleskse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toode töö alla häiritud.

KESSONNAKAITSE *

Hooldiste puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmeid segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ära kasutatud elektrit - ja elekronikaseadmeid. Toode sel viisil märgistatud, tahvi ahvardsusel, ei tohi väljavisata tavasilise prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertõõtemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist.

Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutusseadmetele või elektronikaseadmetele kogumispunkti. Teavet kogumispunkti/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimude või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võid tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Ülevaalpood toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teid ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatu toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada nälgits tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalsed ja immateriaalsed.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja yleisiin tarkoituksiin.

Käytä tuotetta turvallisissa.

ASENNUS JA VÄRÄLLISUUS

Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuskaavio: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen asennus ja sähkölläitän ovat oikein. Tuote voidaan liittää sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyt energianlaatusstandardit. Käytä asianmukaisesti valittuja virtajohtojen halkaisijoita ja tyyppejä. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkii, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

Älä katso suoraan valonlähteeseen.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtalähdettä tai valmistajan pakkaussessa tai tässä käyttöoppaassa ilmoitettamia parametreja. Suositeltu virtalähde 12V, 1A, 15W.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Välaisimissa on viisi valaistusasetusta ja viisi ohjelmoitava valon väritä. Tuotetta voidaan himmentää vain asennetulla elektronikalla.

Tuote on varustettu ei-vaihdettavalla valonlähteellä, jonka energiatehokkuusluokka on F.

TAKUU

Tuote on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, mikäli ostokuiti esitetään. Varmistaaksenne, että saat tuotteidemme parhaan mahdollisen käytön, olemme pidennäneet takua 3 vuoteen. Takuun voimassaloon ehtona on tuotteen asennus, käyttö ja huolto käyttöohjeen suositusten mukaisesti.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto kaikaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kangilla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vappu pääsy. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyllä nimellisjänniteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella tuotteen toiminta voi häiriintyä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemään pakkausn purun jälkeisiä jätettä.

Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan uhallä. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyä, talteenotto- ja kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspakkiaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspakkiaan. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lauseimääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämmä.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa ensi. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkautumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- GB -

PURPOSE / APPLICATION

The product is intended for use in households and general purposes. Use the product indoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Before starting the assembly, read the instructions. Assembly diagram: see illustrations. Before first use, make sure that the mechanical mounting and electrical connection are correct. The product can be connected to a power supply network that meets the energy quality standards specified by law. Use appropriately selected power cable diameters and types. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Do not look directly at the light source.

Use only the power supply supplied with the device or with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging or in this user manual. Recommended power supply 12V, 1A, 15W.

FUNCTIONAL FEATURES

The lamp has five lighting levels and five programmed light color modes. The product can only be dimmed using the installed electronics.

The product is equipped with a non-replaceable light source with energy efficiency class F.

GUARANTEE

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented. In order to ensure you get the best possible use of our products, we have extended the warranty to 3 years. The condition for the warranty to apply is to install, use and maintain the product in accordance with the recommendations contained in the user manual.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling / neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire,

burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

- HR -

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu i opće namjene.

Koristite proizvod u zatvorenom prostoru.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Prije početka montaže pročitajte upute. Dijagram montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite jesu li mehanička montaža i električni priključak ispravni.

Proizvod se može spojiti na električnu mrežu koja zadovoljava zakonski propisane standarde energetske kvalitete. Koristite odgovarajuće odabrane promjere i vrste kabela za napajanje.

Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. Uredaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uredaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Ne gledajte izravno u izvor svjetlosti.

Koristite samo napajanje isporučeno s uređajem ili s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju ili u ovom korisničkom priručniku. Preporučeno napajanje 12V, 1A, 15W.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Svjetiljka ima pet razina osvijetljenja i pet programiranih načina svjetla. Proizvod se može zatamtiti samo pomoću ugrađene elektronike.

Proizvod je opremljen nezamjenjivim izvorom svjetlosti klase energetske učinkovitosti F.

JAMČITI

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predložene dokaze o kupnji. Kako bismo osigurali da naše proizvode iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 3 godine. Uvjet za primjenu jamstva je instaliranje, korištenje i održavanje proizvoda u skladu s preporukama sadržanim u korisničkom priručniku.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Provodite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do poremećaja u radu proizvoda.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baci u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaze lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Neprihvatljivo je dozvoliti da se događi požara, opекotitи, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

- HU -

CÉL / ALKALMAZÁS

A termék háztartási és általános használatra szánták. A termék beltérben használható.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az utasításokat. Összeszerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés és az elektromos csatlakozás megfelelő. A termék olyan táphálzázatra csatlakoztatható, amely megfelel a jogszabályban meghatározott energiaméhségi előírásoknak. Használatján megfelelően kiválasztott tápkábel átmérőt és típusát. Sérült vagy hiányos termék használatát elfogadjatlan. A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek

magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készülékét, annak minden alkatrészét és tartozékát kiegészítmek elől elzárva kell tartani.

Ne nézzon közvetlenül a fényforrásba.

Csak a készülékhez mellékelt tápésztűségecet használja, vagy a gyártó által a csomagoláson vagy a használati útmutatóban feltüntetett paraméterekkel. Ajánlott tápésztűség 12V, 1A, 15W.

FUNKCIÓS JELLENMŰK

A lámpának öt világítási fokozata és öt programozott fényismódja van. A termék csak a telepített elektronikkával halványítható.

A termék F energiatárolókészimási osztályú, nem cserélhető fényforrással van felszerelve.

GARANCIA

A garancia a hatályos előírások szerint érvényes, feltéve, hogy bemutatják a vásárlást igazoló bizonylatot. Ennek érdekében, hogy termékeinket a lehető legjobban használhassa, a garanciát 3 évre meghosszabbítottuk. A garancia érvényesítésének feltétele a termék üzeme helyezésre, használata és karbantartása a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápésztűségec mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövetvel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. A termék magas hőmérsékletre melegekhet fel. A termék csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségátvitelű táplálásra. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működése zavart okozhat.

KÖRNYEZETVÉDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregálása. Ez a jel mutatja az elhasználtodt elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a kisza kizsá bízának a lyen által szokásos szemetárolóba nem dohatók ki. Irtene termék károsos lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrhasználás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználtodt elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználtodt berendezést az eladása is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

- IT -

SCOPE/ATTORAZIONE

Il prodotto è destinato all'uso domestico e per scopi generali.

Utilizzare il prodotto in ambienti interni.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di iniziare il montaggio, leggere le istruzioni. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il montaggio meccanico e il collegamento elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato a una rete di alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica specificati dalla legge. Utilizzare diametri e tipi di cavi di alimentazione opportunamente selezionati. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o in completo.

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Non guardare direttamente la fonte di luce.

Utilizzare solo l'alimentatore fornito con il dispositivo o con i parametri indicati dal produttore sulla confezione o nel presente manuale utente. Alimentazione consigliata 12V, 1A, 15W.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada ha cinque livelli di illuminazione e cinque modalità di colore della luce programmate. Il prodotto è dimmerabile solo tramite l'elettronica installata. Il prodotto è dotato di una sorgente luminosa non

sostituibile con classe di efficienza energetica F.

GARANZIA

La garanzia è valida secondo le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. Per assicurarsi il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 3 anni. La condizione per l'applicazione della garanzia è installare, utilizzare e mantenere il prodotto in conformità con le raccomandazioni contenute nel manuale dell'utente.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Nell'area di forte interferenza elettromagnetica, il funzionamento del prodotto potrebbe essere disturbato.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smailtiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

- IT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buitėje ir bendriems tikslams.

Naudokite gaminį patalpoje.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą įsitikinkite, kad mechaninis tvirtinimas ir elektros jungtis yra teisingi. Gaminį galima prijungti prie maitinimo tinklo, atitinkančio teisės aktuose nurodytus energijos kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelių skersmenis ir tipus. Nepriprišta naudoti sugadintą ar neįpilną gaminį. Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduoikite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nėriūrēkite tiesiai į šviesos šaltinį.

Naudokite tik su prietaisu pateiktą maitinimo šaltinį arba gamintojo nurodytus parametrus ant pakuoės arba šiamė vartotojo vadove. Rekomenduojamas maitinimo šaltinis 12V, 1A, 15W.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Lempa turi penkis apšvietimo lygius ir penkis užprogramuotus šviesos spalvų režimus. Gaminį galima pritemdyti tik naudojant įdiegtą elektroniką. Gaminėje yra nekeičiamas F energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

GARANTIA

Garantija galioja pagal galiančias taisykles, jei pateikiams pirmą įrodymą. Siekiami užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų kuo geriau naudojami, prašėme garantiją iki 3 metų. Garantijos galiojimo sąlyga – gaminio įrengimas, naudojimas ir priežiūra pagal vartotojo vadove pateiktas rekomendacijas.

EKSPLOATACIJOS REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudoikite cheminių valymo priemonių. Neuždėkite gamio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki

aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varidine jampa arba įtampos diapazonu. Nepriprišta naudoti sugadintą ar neįpilną gaminį. Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali sutrikti gaminio veikimas.

APLINKINIS SAUGUMAS *

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženkinimas nurodo, kad sugadintą elektroniką ir elektroninius įrenginius privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis – už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijai sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti patį atliekų užtvizavimą, nukensminimą, atnirinti panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjo / priėmėjo perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėji. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperžengia šio tipo nupirkimo įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

- LV -

MĒRKIS / PIELIETOJUMS

Produkts ir paredzēts lietošanai mājamsaimniecībā un izpārīgēm mērkēm.

Ismantojiet produktu telpās.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠIBA

Pirms montāžas uzskāšanas izlasiet instrukcijas. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārbaicieties, vai mehāniskais stiprinājums un elektriskais savienojums ir pareizi. Preci var pieslēgt elektroapgādes tīklam, kas atbilst likuma noteiktajiem enerģijas kvalitātes standartiem. Ismantojiet atbilstošus strāvas kabelu diametrus un veidus.

Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Ierice un tās piederumi nav rotālietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierici. Ierice, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

Neskatieties tieši uz gaismas avotu.

Ismantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto barošanas avotu vai parametrus, ko ražotājs norādījis uz iepakojuma vai šajā lietotāja rokasgrāmatā. Ieteicamais barošanas avots 12V, 1A, 15W.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Lampai ir pieci gaismojuma līmeņi un pieci ioprogramēti gaismas krāsu režīmi. Produktu var aptumšot, tikai izmantojot uzstādīto elektroniku. Produkts ir aprīkots ar nenomaiņāmu gaismas avotu ar F energoefektivitātes klasi.

GARANTIA

Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirmku apliecināos dokuments. Lai nodrošinātu mūsu produktu vislabāko iespējamo izmantošanu, esam pagarinājuši garantiju līdz 3 gadiem. Garantijas piemērošana nosacījums ir produkta uzstādīšana, lietošana un apkope saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem. EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atzīšanas. Triet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos traukus līdzekļus. Nepārsiediet izstrādājumu. Norodīniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var tikt traucēta izstrādājuma darbība.

VIDES AIZSARDŽĪBA *

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojuma atkritumus. Tas apzīmējis rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neapildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst iznest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / atveizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizācija. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par

văkšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tie iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais daudzums. Iepirkšmīnēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sākotnējais ar mūsu izstrādājuma izpildītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumi neievērošana var novest līdz person. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produsul este destinat utilizării în gospodării și în scopuri generale.

Utilizati produsul în interior.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Înainte de a începe asamblarea, citiți instrucțiunile. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că montarea mecanică și conexiunea electrică sunt corecte. Produsul poate fi conectat la o rețea de alimentare care indeplinește standardele de calitate energetică specificate de lege. Utilizați diametrele și tipurile de cabluri de alimentare selectate corespunzător.

Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemâna copiilor mici.

Nu vă uitați direct la sursa de lumină.

Utilizați numai sursa de alimentare furnizată cu dispozitivul sau cu parametrii indicați de producător pe ambalaj sau în acest manual de utilizare. Alimentare recomandată 12V, 1A, 15W.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampa are cinci niveluri de iluminare și cinci moduri de culoare a luminii programate. Produsul poate fi reglat numai cu ajutorul electronicelor instalate. Produsul este echipat cu o sursă de lumină neînlocuibilă cu clasa de eficiență energetică F.

GARANȚIE

Garanția este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția să fie prezentată dovada achiziției. Pentru a vă asigura că utilizați cât mai bine posibile produsele noastre, am extins garanția la 3 ani. Condiția pentru aplicarea garanției este instalarea, utilizarea și întreținerea produsului în conformitate cu recomandările cuprinse în manualul de utilizare.

RECOMANDĂRILE DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Întreținerea poate să fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperi produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile indicate. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetică pot să apară probleme cu functionarea aparatului.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurilor după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeurile. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri/ sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

- SK -

ŮČEL / APLIKÁCIA

Výrobek je určený na použití v domácnostech a na všeobecné účely.

Produkt používejte v interiéru.

INSTALÁCIA A BEZPEČNOST

Před začatím montáže si přečtěte pokyny. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite, že mechanická montáž a elektrické pripojenie sú správne. Výrobek je možné pripojiť k napájacej sieti, ktorá spĺňa zákonné normy kvality energie. Použite vhodné zvolené priemery a typy napájacích káblov. Ne neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.

Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Nepozerajte sa priamo na zdroj svetla.

Používať iba napájací zdroj dodaný so zariadením alebo s parametrami uvedenými výrobcom na obale alebo v tomto návode na použitie. Odporúčané napájanie 12V, 1A, 15W.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Lampa má päť úrovní osvetlenia a päť naprogramovaných režimov farby svetla. Produkt je možné stievať iba pomocou nainštalovanej elektroniky. Výrobek je vybavený nevymeniteľným svetelným zdrojom s triedou energetickej účinnosti F.

ZÁRUKA

Záruka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Aby sme zaistili čo najlepšie využitie našich produktov, predžili sme záruku na 3 roky. Podmienkou uplatnenia záruky je inštalácia, používanie a údržba produktu v súlade s odporúčaniami uvedenými v používateľskej príručke.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobek nezakrývajte. Zabezpečte voľný prúd vzduchu. Výrobek sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobek napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Ne prijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

Todo označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu spotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obvyklých košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženia. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky.

Spotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcov, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúč sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemotným škodám.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для побутового та загального використання.

Використовуйте продукт у приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком складання ознайомтеся з інструкцією. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся, що механічне кріплення та електричне підключення є правильними. Виріб можна підключити до електромережі, яка відповідає стандартам якості енергії, визначеним законодавством. Використовуйте відповідний діаметр і тип кабелю живлення. Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар. Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не

давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці. Не дивіться прямо на джерело світла. Використовуйте лише джерело живлення, що постачається разом з пристроєм, або з параметрами, зазначеними виробником на упаковці або в цьому посібнику користувача. Рекомендоване джерело живлення 12В, 1А, 15Вт.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Лампа має п'ять рівнів освітлення і п'ять програмованих кольорів режимів світла. Виріб можна зчитувати лише за допомогою встановленої електроніки.

Виріб оснащений незмінним джерелом світла з класом енергоефективності F.

ГАРАНТІЯ

Гарантія дісна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми подовжили гарантію до 3 років. Умовою застосування гарантії є встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до рекомендацій, що містяться в посібнику користувача.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки деликатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Зabezпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінально напружено або вказаним діапазоном напруги. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари. У зоні сильних електромагнітних перешкод роботу може бути порушена.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Пікупайте про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафів. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, чи виробу потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання.

Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавство, що діє у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нап., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

Produkt wyposażony w niewymienne źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

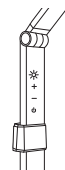
F

output:
DC 15V; 1A; 15W

input:
220-240V
~50/60Hz

IP20

max: **700lm; 13W**

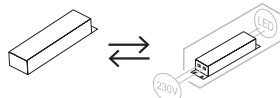


**DOTYKOWE
STEROWANIE**



OSTRZEŻENIE: Chronić przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



(PL) Wymiana źródła światła jest niemożliwa, wymiana osprzętu sterującego możliwa jedynie w serwisie Sanico.

(CZ) Výměna světelného zdroje je nemožná, výměna ovládacího zařízení je možná pouze v servisu Sanico.

(DE) Der Austausch der Lichtquelle ist nicht möglich, der Austausch des Steuergeräts ist nur im Sanico-Service möglich.

(EE) Valgusallika vahetus on võimatu, juhtimiseseadmete vahetus on võimalik ainult Sanico teeninduses.

(FI) Valonlähteen vaihto on mahdotonta, ohjauslaitteiden vaihto on mahdollista vain Sanicon palvelussa.

(GB) The replacement of the light source is impossible, the replacement of the control equipment is possible only in the Sanico service.

(HR) Zamjena izvora svjetla je nemoguća, zamjena upravljačke opreme moguća je samo u servisu Sanico.

(HU) A fényforrás cseréje nem lehetséges, a vezérlő berendezés cseréje csak a Sanico szervizben lehetséges.

(IT) La sostituzione della sorgente luminosa è impossibile, la sostituzione dell'apparecchiatura di controllo è possibile solo nel servizio Sanico.

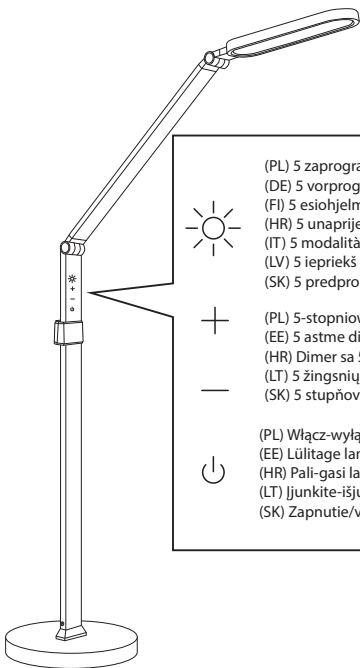
(LT) Šviesos šaltinio keitimas neįmanomas, valdymo įrangos keitimas galimas tik Sanico servise.

(LV) Gaismas avota nomainā nav iespējama, vadības iekārtu nomainā iespējama tikai Sanico servisā.

(RO) Înlocuirea sursei de lumina este imposibilă, înlocuirea echipamentului de control este posibilă doar în service-ul Sanico.

(SK) Výmena svetelného zdroja je nemožná, výmena ovládacieho zariadenia je možná len v servise Sanico.

(UA) Заміна джерела світла неможлива, заміна контрольної апаратури можлива тільки в сервісі Sanico.



(PL) 5 zaprogramowanych trybów barwy światła (CZ) 5 předprogramovaných režimů barvy světla
(DE) 5 vorprogrammierte Lichtfarbmodi (EE) 5 eelprogrammeeritud valguse värvirežiimi
(FI) 5 esiohjelmointua valon väritilaa (GB) 5 pre-programmed light color modes
(HR) 5 unaprijed programiranih načina svijetle boje (HU) 5 előre programozott fényszín mód
(IT) 5 modalità di colore della luce pre-programmate (LT) 5 iš anksto užprogramuoti šviesos spalvų režimai
(LV) 5 iepriekš ieprogramēti gaismas krāsu režimi (RO) 5 moduri de culoare luminoasă preprogramate
(SK) 5 predprogramovaných režimov farby svetla (UA) 5 попередньо запрограмованих режимів світла



(PL) 5-stopniowy ściemniacz (CZ) 5 stupňový stmívač (DE) 5-stufiger Dimmer
(EE) 5 astme dimmer (FI) 5-portainen himmennin (GB) 5 step dimmer
(HR) Dimer sa 5 stupnjeva (HU) 5 fokozatú dimmer (IT) Dimmer a 5 gradini
(LT) 5 žingsnių reguliatorius (LV) 5 pakāpju dimmer (RO) Dimmer în 5 trepte
(SK) 5 stupňový stmievač (UA) 5-ступінчастий диммер

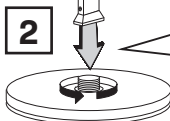


(PL) Włącz-wyłącz lampę (CZ) Zapnout/vypnout lampu (DE) Schalten Sie die Lampe ein-aus
(EE) Lülitage lamp sisse-välja (FI) Sammuta lamppu (GB) Turn on-off the lamp
(HR) Pali-gasi lampu (HU) Kapcsolja be-le a lámpát (IT) Accendi e spegni la lampada
(LT) Įjunkite-išjunkite lempą (LV) Ieslēdziet/izslēdziet lampu (RO) Porniți-opriți lampa
(SK) Zapnutie/vypnutie lampy (UA) Вмикати-гасити лампу

1



2



3

